

ドイツ語—問題用紙 1 各問題に対する解答は別紙解答用紙の所定の解答欄に記入すること。

..... (2021 年度)

■問題 1. 次の文章を読み、以下の問題に答えなさい。

(40 点)

出典元より引用した問題文

<出典:Süddeutsche Zeitung, 15. Februar 2018> (一部抜粋・一部改変)

<受験者本人の参考用としての個人使用以外の行為を禁ずる。複製・転売を禁ずる。>

ドイツ語—問題用紙 2

各問題に対する解答は別紙解答用紙の所定の解答欄に記入すること。

..... (2021年度)

1-1 空欄 (A) ~ (D)に入るドイツ語の組み合わせとして最適なものを下から選びなさい。解答はマークシートの にマークすること。 (4点)

- ① (A) dass diese Affen es waren, die Wellness für Tiere erfanden
(B) die sich am häufigsten hier aufwärmen
(C) die Thermalwasser zum Baden nutzen
(D) der es mit geschlossenen Augen genießt
- ② (A) der es mit geschlossenen Augen genießt
(B) die sich am häufigsten hier aufwärmen
(C) die Thermalwasser zum Baden nutzen
(D) dass diese Affen es waren, die Wellness für Tiere erfanden

③

出典元より引用した選択肢

- ④ (A) die Thermalwasser zum Baden nutzen
(B) der es mit geschlossenen Augen genießt
(C) die sich am häufigsten hier aufwärmen
(D) dass diese Affen es waren, die Wellness für Tiere erfanden

1-2 空欄 (ア) ~ (オ)に入る最適なものを下から選びなさい。それぞれ解答を一つ選びマークシートの ~ にマークすること。 (各2点×5=10点)

(ア) ① Höhe	② Größe	③ Tiefe	④ Weite	<input type="text" value="2"/>
(イ) ① Während	② Wegen	③ Weil	④ Wenn	<input type="text" value="3"/>
(ウ) ① nachbereiten	② nachdenken	③ nachholen	④ nachweisen	<input type="text" value="4"/>
(エ) ① Ordnung	② Richtung	③ Ruhe	④ Verkehr	<input type="text" value="5"/>
(オ) ① Hinter	② Seit	③ Über	④ Vor	<input type="text" value="6"/>

1-3 下線部(1)の意味を表す日本語として最適なものを一つ選びなさい。解答はマークシートの にマークすること。 (4点)

- ① お湯につかって寛げるとはいえ、人間には吹雪や極度の寒さは煩わしいものだ。
- ② お湯につかって寛いだら、誰でもかえって吹雪や極度の寒さが嫌になる。
- ③

出典元より引用した選択肢
- ④ お湯につかって寛いだとしても、人間には吹雪や極度の寒さは身にこたえる。

1-4 下線部 (2) (3) に最も近い意味を表す語を下から選びなさい。それぞれ解答を一つ選び、マークシートの にマークすること。 (各3点×2=6点)

(2) ① Erfahrung	② Erholung	③ Erkundigung	④ Ermangelung	<input type="text" value="8"/>
(3) ① ausnahmsweise	② beispielsweise	③ glücklicherweise	④ normalerweise	<input type="text" value="9"/>

ドイツ語—問題用紙 3

各問題に対する解答は別紙解答用紙の所定の解答欄に記入すること。

..... (2021 年度)

- 1-5 次の文章が入る最適な位置を、文中の [①] ~ [④] の中から一つ選びなさい。解答は、マークシートの にマークすること。 (4 点)

出典元より引用した文章

- 1-6 次の日本語文(a)(b)(c)(d)について、本文の内容と一致するのは①、一致しないものは②にマークしなさい。解答はマークシートの ~ にマークすること。 (各 3 点×4=12 点)

- (a) 南アルプス国立公園はツキノワグマやニホンカワウソ、シマフクロウの生息地である。
- (b) 日本最古の旅館は、ギネスブックによれば世界最古のホテルとされている。
- (c) 日本最古の旅館は、現在は改築され近代的な設備を備えている。
- (d) 19 世紀前半の日本では、男湯と女湯を分けることが一般化していた。

- 問題 2. 次の 4 つの文章を読み、それぞれの問いに答えなさい。 (各 5 点×4=20 点)

- 2-1 下線部 (1) の日本語訳として最も適切なものを選びなさい。解答はマークシートの にマークすること。

出典元より引用した問題文

Montag berichtet.

< 出典 : *Salzburger Nachrichten*, 4. Januar 2021 >

- ① CD の登場により、蓄音機は長い間、歴史の影に埋もれていた。しかし多くの日本人にとって、スマートフォンのヘッドホンの音だけでは、もはや物足りなくなっているようだ。
- ②
- ③ CD の登場により、レコードは長い間、脇へと追いやられていた。しかし多くの日本人は今や、スマートフォンのヘッドホンの音に不快感を持つようだ。
- ④ CD の登場以降も、蓄音機は長い間、影ながら人気を博してきた。どうやら多くの日本人にとって、スマートフォンのヘッドホンの音だけでは、もはや十分ではなくなっているようだ。

2-2 下線部 (2) の日本語訳として最も適切なものを選びなさい。解答はマークシートの **16** にマークすること。

出典元より引用した問題文

<出典 : ZEIT ONLINE, 25. Dezember 2020> (一部抜粋・一部改変)

- ① これは、東京での「グリーン成長戦略」についての発表において表明された。内閣総理大臣とともに日本政府は、2050年までに日本のカーボン・ニュートラル化を開始し、実質的にCO2排出量を制限するという目標を達成したいと考えている。
- ② これに伴い、東京で日本政府は「グリーン成長戦略」を掲げた。内閣総理大臣は、2050年までに日本のカーボン・ニュートラル化を実現し、実質的にCO2排出量違反を無くすという目標を達成したいと考えている。
- ③ これは、東京にて「グリーン成長戦略」についての日本政府の発表とともに表明された。総務大臣は、2050年までに日本のカーボン・ニュートラル化を実現し、実質的にCO2排出量違反を無くすという目標を達成したいと考えている。

④

出典元より引用した選択肢

2-3 下線部 (3) の日本語訳として最も適切なものを選びなさい。解答はマークシートの **17** にマークすること。

出典元より引用した問題文

<出典 : JAPANDIGEST, 22. Juni 2020> (一部抜粋・一部改変)

①

出典元より引用した選択肢

- ② ひとたび砕いてから、断片は滑らか且つ慎重に継ぎ合わされ、互いに補い合い新しい全体を形成する。ほとんどの場合、それはオリジナルの美しさに勝るとも劣らない。
- ③ 割れていた断片は、滑らか且つ慎重に継ぎ合わされると、互いに補い合い新しい全体を形成する。それは、ほとんどの場合、オリジナルの美しさに勝る。
- ④ ひとたび砕かれたあと、断片は滑らか且つしなやかに並べ替えられ、互いに補い合いながら新しいフォルムを形成する。ほとんどの場合、それはオリジナルに劣ることのない美しさをもつ。

2-4 下線部 (4) の日本語訳として最も適切なものを選びなさい。解答はマークシートの 18 にマークすること。

出典元より引用した問題文

<出典 : *Süddeutsche Zeitung*, 14. November 2019> (一部改変)

- ① 鉄鋼、木、土、セラミックス、漆の素材からなるこの人目を惹く建造物は、ベルリン記念教会の廃墟のわきに配置されていると、コンペ優勝者である金沢の施工管理技士は語った。
- ② 鉄鋼、木、縄、陶器、漆の素材からなるこのユニークな建造物は、ベルリン記念教会の廃墟のわきに配置されていると、コンペ優勝者である金沢の施工管理技士は語った。

③

出典元より引用した選択肢

- ④ 鉄鋼、木、縄、セラミックス、漆の素材からなるこの期間限定の展示物は、ベルリン記念教会の廃墟をモデルにしていると、コンペ優勝者である金沢の施工管理技士は語った。

■問題 3. 次の日本語で書かれた下線部の内容をドイツ語で表現する場合、最も適切なものはどれか。それぞれの解答を一つ選び、マークシートの 19 ~ 22 にマークすること。
(各 5 点×4=20 点)

3-1 越して来たばかりで、忙しいかもしれませんが、もしお時間に余裕があれば、是非近くの下民家カフェに行ってみてください。日常の喧騒を少し忘れて、穏やかな一時を過ごせますよ。

19

- ① Wenn Sie etwas Zeit haben, probieren Sie unbedingt mal die Spezialitäten im alten Volkshaus-Café in der Nähe. Sie können den Stress des Alltags ein wenig vergessen und einen friedlichen Moment genießen.
- ② Wenn Sie etwas Zeit haben, sollten Sie das Café im alten Volkshaus-Stil in der Nähe besuchen. Man kann dort eine ruhige Zeit verbringen und vermisst die Hetzerei des Alltags ein wenig.
- ③ Wenn Sie etwas Zeit haben, probieren Sie unbedingt mal das Café im alten Volkshaus-Stil in der Nähe aus. Sie können dort die Hektik des Alltags ein wenig vergessen und einen ruhigen Moment genießen.
- ④ Wenn Sie frei haben, sollten Sie das Café im traditionellen Volkshaus-Stil in der Nähe besuchen. Sie können dort entspannt auf den Alltagsstress der Vergangenheit zurückblicken und die Ruhe genießen.

3-2

出典元より引用した問題文

<出典：NHK NEWS WEB EASY より一部抜粋・一部改変>

20

- ① Es gibt Daten, die zeigen, dass 80 % der Menschen, die wegen eines Herzschlags ihr Leben verloren haben, in ihren Häusern genesen sind. Man sollte also eine Klimaanlage oder einen Lüfter verwenden, um kühl zu bleiben, wenn man zu Hause ist.
- ② Daten zeigen, dass 80 % der Menschen, die an einem Hitzschlag gestorben sind, diesen in ihren Häusern bekamen. Wenn Sie also zu Hause sind, verwenden Sie bitte eine Klimaanlage oder einen Ventilator, um kühl zu bleiben.
- ③ Es liegen Daten vor, die zeigen, dass 80 % der Menschen, die durch einen Hitzschlag ums Leben gekommen sind, diesen in ihren Häusern erlitten haben. Wenn Sie also zu Hause sind, verwenden Sie bitte eine Klimaanlage oder einen Luftreiniger, um für frische Luft zu sorgen.
- ④ Untersuchungen zeigen, dass 80 % der Menschen, die aufgrund eines Hitzschlags verstorben sind, diesen in ihren Häusern bekamen. Wenn Sie also zu Hause sind, achten Sie bitte darauf, nicht ihre ganze Wohnung zu kühlen, sondern nur das Zimmer, in dem Sie sich befinden.

3-3 A : 子供と旅行していますが、車をレンタルするのに特別な条件などがありますか。

B : はい。日本の法律では、6歳未満の子供にはチャイルドシートの使用が義務付けられているため、6歳未満のお子様とご旅行の際には、チャイルドシートのご利用が必要です。

21

- ① Das japanische Gesetz schreibt einen Kindersitz für Kinder unter 6 Jahren vor. Sie brauchen daher keinen Kindersitz zu nutzen, weil Sie nicht mit einem Kleinkind reisen.
- ② Da das japanische Gesetz einen Kindersitz für Kinder unter 6 Jahren vorschreibt, ist der Kauf nicht zu vermeiden, wenn Sie mit einem Kind diesen Alters reisen.
- ③ Da das japanische Gesetz einen Kindersitz für Kinder unter 6 Jahren vorschreibt, ist die Nutzung erforderlich, wenn Sie mit einem unter sechsjährigen Kind reisen.
- ④ Da das japanische Gesetz einen Kindersitz für Kinder ab 6 Jahren anordnet, ist es obligatorisch, einen Kindersitz zu mieten, wenn Sie mit einem Kind über 6 Jahren reisen.

3-4 A : 日本では冬によく鍋が食べられているそうですが、どんな鍋が人気ですか。

B : 鍋には色々な種類がありますが、私は寄せ鍋をよく食べます。各地域や家庭によって使う食材が異なりますが、どんな食材を入れても良いので、人気があります。

22

- ① Die verwendeten Zutaten variieren je nach Region und Familie, aber das Gericht ist beliebt, weil man alle Zutaten hinzufügen kann, die man möchte.
- ② Die verwendeten Zutaten sind je nach Region und Familie festgelegt, aber das Gericht ist beliebt, weil man alle Zutaten so würzen kann, wie man möchte.
- ③ Die verwendeten Zutaten variieren je nach Region und Familie, aber das Gericht ist populär, weil man alle Zutaten, die man verwenden möchte, nachbestellen kann.
- ④ Bei den verwendeten Zutaten kommt es auf die Religion und Familie an. Trotzdem ist das Gericht sehr bekannt, denn alle Zutaten sind beliebt und werden oft verwendet.

- 問題 4. 次の用語をドイツ語で説明する場合、最も適切なものはどれか。それぞれの解答を一つ選び、マークシートの ~ にマークすること。 (各 5 点×4=20 点)

4-1 ル・コルビュジエの建築作品—近代建築運動への顕著な貢献—

- ① Ein Bestandteil dieses Welterbes ist eines der Gebäude des Nationalmuseums für westliche Kultur in Tokio. Ein solches Welterbe, dessen Einzelteile unter mehr als einem Land existieren, wird grenzüberschreitende und transnationale Welterbestätte genannt.
- ② Ein Objekt dieses Welterbes ist das Nationalmuseum Tokyo. Ein solches Welterbe, dessen Bestandteile sich nur in einem Land befinden, ist eine Erbstätte mit serieller Nominierung.
- ③ Einer der Bestandteile dieses Welterbes ist das Hauptgebäude des Nationalmuseums für westliche Kunst in Tokio. Ein solches Welterbe, dessen Teile in mehreren Ländern existieren, wird als grenzüberschreitende und transnationale Welterbestätte bezeichnet.
- ④ Eines der Bauwerke dieses Welterbes ist das Hauptgebäude des Nationalmuseums für westliche Kunst in Tokio. Eine solche Erbstätte, deren Bestandteile unter mehreren Ländern existieren, nenne man grenzüberschreitende und transnationale Welterbestätte.
- ⑤ Eines der Objekte dieses seriellen Welterbes ist das Nationalmuseum Tokyo. Eine solche Welterbestätte, deren Bestandteile sich auf mehrere Länder verteilen, wurde als seriell nominierte Erbstätte bezeichnet.

4-2 第 3 のビール

- ① Das ist ein Getränk, das aus Reismalz, gedämpftem Reis und Wasser hergestellt wird. Die durch Fermentierung dieser Zutaten entstandene Sakemaische wird ohne Filterung getrunken.
- ② Das ist ein alkoholisches Getränk, das aus Getreide, wie Gerste, Roggen, Mais usw. hergestellt wird. Das Getreide wird zuerst mit Enzymen aus dem Malz verzuckert, danach mit Hefe vergoren und anschließend destilliert.
- ③ Dieses Bier wird nur in einer bestimmten Region hergestellt und ist als Eigenmarke dieser bzw. der Geschäfte vor Ort anerkannt. Es wird nach eigenem Herstellungsverfahren gebraut und ist meistens einzigartig in Farbe und Geschmack.
- ④ Das ist ein alkoholisches Getränk, das zu einem niedrigen Preis vertrieben wird, weil es als „sonstige sprudelnde Alkoholika“ unter einem niedrigen Steuersatz eingestuft ist. Es wird entweder mit anderen Zutaten als Malz oder durch Zugabe von Spirituosen zum Happoshu, einem Bier mit niedrigem Malzgehalt, hergestellt.
- ⑤ Der Malzanteil bei diesem Getränk darf nicht mehr als 50 % aller Zutaten ausmachen, wobei die Wassermenge ausgenommen ist. Getränke, deren Malzanteil weniger als 25 % beträgt und deren Steuersatz noch niedriger ist, verkaufen sich am meisten.

4-3 鵜飼

25

- ① Das ist eine aus Japan stammende traditionelle Fischfangmethode, bei der man Kormoranen Hilfe leistet. Zurzeit wird die Kormoranfischerei als Kampagne zur Tourismusförderung an mehr als 100 Orten in ganz Japan veranstaltet.
- ② Das ist eine aus Japan stammende traditionelle Fischfangmethode, bei der man Kormoranen Hilfe leistet. Als Ukai-Fischermeister ist man beamtet und bei der Abteilung für Zeremonien des kaiserlichen Hofamtes angestellt.
- ③ Das ist eine in Japan seit alter Zeit überlieferte Fischfangmethode, bei der man Kormorane zu Hilfe nimmt. Der Beruf des Ukai-Fischermeisters bei der Nagaragawa-Ukai und Oze-Ukai ist erblich.
- ④ Das ist eine in Japan seit alter Zeit überlieferte Fischfangmethode, bei der man Kormorane zu Hilfe nimmt. Dem traditionellen Brauch entsprechend gibt es bis jetzt noch keine Frau, die als Ukai-Fischermeisterin arbeitet.
- ⑤ Das ist eine in Japan seit alter Zeit überliefernde Fischfangmethode, bei der man Kormorane zu Hilfe nimmt. Kormoranfischerei findet ausschließlich bei Nacht statt, weil der Ayu, eine Art des Süßwasserfisches, von Fackellicht angelockt wird.

4-4 マイクロツーリズム

26

- ① Dieser Begriff, der aufgrund des weltweiten Corona-Ausbruchs an Wichtigkeit gewonnen hat, macht auf die Bedeutung der Kundengewinnung in den Bereichen Kurzzeit- bzw. Kurzstreckentourismus aufmerksam.
- ② Das Gegenteil vom Massentourismus. Dabei handelt es sich um eine Reiseform, bei der man aufgrund der Corona-Pandemie mit Rücksicht auf den Infektionsschutz entweder allein oder in einer Kleingruppe bis drei Personen reist.
- ③ Eine Maßnahme, um im Tourismus Ressourcen der Region wie Natur, Geschichte, Kultur usw. nutzbar zu machen. Gleichzeitig wird darauf abgezielt, diese unter angemessener Verwaltung zu schützen bzw. zu pflegen, so dass sie durch den Tourismus nicht gefährdet werden.
- ④ Eine Form des Tourismus speziell für ausländische Reisende, bei der sie das Alltagsleben der Japaner und die japanische Kultur kennenlernen können.
- ⑤ Dies beinhaltet den Besuch von Film- oder Dramadrehorten. Die Besucher können dort die Landschaft und das Essen vor Ort genießen, die Gastfreundschaft „Omotenashi“ der Einwohner erleben und so auch zu Fans besagter Region werden.

<ドイツ語> マークシート 解答 (2021)

解答番号	解答	配点	大問	点数
1	3	4	1	40
2	1	2		
3	2	2		
4	4	2		
5	2	2		
6	2	2		
7	3	4		
8	2	3		
9	4	3		
10	4	4		
11	2	3		
12	1	3		
13	1	3		
14	2	3		
15	2	5	2	20
16	4	5		
17	1	5		
18	3	5		
19	3	5	3	20
20	2	5		
21	3	5		
22	1	5		
23	3	5	4	20
24	4	5		
25	3	5		
26	1	5		

100

100